



*Circolo Vela Torbole*  
LAKE GARDA ITALY



# BANDO DI REGATA / NOTICE OF RACE

## SB20 ITALIAN OPEN CHAMPIONSHIP

### 2020 September 25 – 27

I partecipanti alle attività di regata sono consapevoli delle prescrizioni in materia di contenimento e contrasto della diffusione del COVID 19, inserite nel protocollo della Federazione Italiana Vela, che si impegnano a seguire nella consapevolezza che eventuali comportamenti contrari a queste specifiche disposizioni, saranno rilevati e denunciati agli organi competenti da parte del Comitato Organizzatore

All competitors are informed about the prescription about the COVID spread limitations and contrasts, included in the Italian Federation's protocol. Failure to follow these guidelines, they will be notified by the Organizing Authority to the Government Authorities.

DP	Regole per le quali le penalità sono a discrezione del Comitato delle Proteste. La penalità per una infrazione al Punto 1.3 potrà essere minimo del 10% fino alla squalifica, a secondo della gravità dell'infrazione commessa.
NP	Regole che non possono essere oggetto di protesta barca contro barca (questo modifica la RRS 60.1(a)).

DP	Rules for which penalties are upon the Protests Committee. Depending on the seriousness of the breach of point 1.3, the penalty may be from a minimum of 10% to a disqualification.
NP	Rules that may not be ground of protests between boats (this changes RRS60.1(a))

#### 1. ORGANIZZAZIONE - ORGANIZATION

Su delega della Federazione Italiana Vela l'Affiliato "Circolo Vela Torbole" Via Lungolago Conca d'Oro, 38069 Torbole, Tel. +39 0464 506240 [info@circolovelatorbole.com](mailto:info@circolovelatorbole.com)

On behalf of Italian federation, the affiliate "Circolo Vela Torbole" Via Lungolago Conca d'Oro, 38069 Torbole, Tel. +39 0464 506240 [info@circolovelatorbole.com](mailto:info@circolovelatorbole.com)

#### 2. REGOLE - RULES

a) Le regate saranno disputate applicando le Regole come definite nel Regolamento di Regata WS (RRS) 2017-2020, la Normativa FIV per l'Attività Sportiva Nazionale 2020 comprese le Prescrizioni, che sono da considerarsi "Regola"

b) Regole di Classe con queste eccezioni:

1. La regola C.5.1(1) è cancellata. Non è necessario avere un secchio con cima

2. La regola C.5.1(2) è cancellata. Non è necessario avere una cima non galleggiante di lunghezza minima 30 m e diametro 8mm.

3. La regola C.5.1(7) è cancellata e sostituita con: "due pagaie che insieme devono avere un peso minimo di 1kg". Questo peso sarà ben controllato. Pesi aggiuntivi non verranno considerati parte delle pagaie.

c) Il Bando di Regata, le IdR e i successivi Comunicati Ufficiali che saranno esposti all'Albo Ufficiale dei

Comunicati. In caso di contrasto fra questi prevarranno le IdR e i successivi Comunicati Ufficiali (Modifica RRS 63.7).

- d) [DP] e [NP] La pubblicità è consentita in osservanza della WS Regulation 20- Pubblicità. Gli equipaggi tesserati FIV che espongono pubblicità individuale dovranno essere in possesso della licenza FIV per la pubblicità in corso di validità
- e) La regola 44.2 è modificata nel senso che è richiesta l'esecuzione di un solo giro che includa una virata ed una abbattuta.
- f) [DP] [NP] Alle barche potrà essere richiesto di applicare a prua gli adesivi degli sponsor della manifestazione. Le imbarcazioni che espongono pubblicità individuale dovranno essere in possesso della licenza FIV in corso di validità.
- g) I battelli in servizio di linea sul Garda hanno la precedenza
- h) In caso di conflitto la lingua italiana sarà prevalente.
- i) Il "PROTOCOLLO DI REGOLAMENTAZIONE DELLE MISURE PER IL CONTRASTO ED IL CONTENIMENTO DELLA DIFFUSIONE DEL COVID-19 NELLE SOCIETÀ E ASSOCIAZIONI SPORTIVE AFFILIATE", versione aggiornata al 14 giugno 2020 o eventuali successive versioni – da qui in avanti indicato come "PROTOCOLLO". Un infrazione al "Protocollo" potrà comportare l'applicazione di una [DP]

*a) The race will be governed by the Rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS) 2017-2020, by the Normativa FIV per l'Attività Sportiva Nazionale 2020 with the prescriptions which have to be considered "rules"*

*b) Class rules with these exceptions:*

- 1. Class Rule C.5.1(1) is deleted. There is no requirement to carry a bucket and lanyard.*
- 2. Class Rule C.5.1(2) is deleted. There is no requirement to carry a non-floating line, minimum of 30m long of not less than 8mm in diameter.*
- 3. Class rule C.5.1(7) is deleted and replaced with "Two paddles of combined minimum weight not less than 1kg." This weight requirement will be strictly policed. Added weight will not be treated as part of the paddle.*

*c) NOR, SI and the following Notices will be posted on the notice board. In case of conflict between NOR, SI and notices, the SI and the following notices shall prevail (this change RRS 63.7)*

*d) [DP] and [NP] Advertising is allowed in accordance with WS Regulation 20 - Advertising Code*

*e) Rules 44.2 is changed so that only one turn, including one tack and one gybe, is required*

*f) Boats may be required to display Event Advertising on the forward part of the hull*

*g) Give the right-of-way to public boats in service on the lake.*

*h) In case of conflict the Italian language will prevail.*

*i) The "PROTOCOLLO DI REGOLAMENTAZIONE DELLE MISURE PER IL CONTRASTO ED IL CONTENIMENTO DELLA DIFFUSIONE DEL COVID-19 NELLE SOCIETÀ E ASSOCIAZIONI SPORTIVE AFFILIATE", the update version on the 14th June or upcoming, is defined from here on as "protocol". A breach of protocol may be a [DP] breach.*

### **3. ELEGIBILITA' ED AMISSIONE - ELIGIBILITY AND ENTRY**

Sono ammesse tutte le imbarcazioni della classe SB20

Saranno ammessi alla Regata i concorrenti italiani in regola con il tesseramento FIV per l'anno 2020, completo delle prescrizioni sanitarie per l'attività agonistica, e, solo per l'armatore o timoniere, con quello dell'Associazione di Classe. Eventuali concorrenti stranieri dovranno essere in regola con quanto previsto dall'Autorità Nazionale di appartenenza in materia di tesseramento e visita medica.

*The event is open to all SB20 boats.*

*Foreign competitors must comply with all rules provided by their National Authorities about sailing license and medical certificate.*

### **4. ISCRIZIONI e TASSA DI ISCRIZIONE – ENTRIES and ENTRY FEE**

Le iscrizioni degli atleti italiani tesserati FIV dovranno essere effettuate tramite l'App My Federvela entro il 4 Settembre.

Le iscrizioni degli atleti stranieri dovranno pervenire al Circolo organizzatore attraverso il sito [www.circolovelatorbole.com](http://www.circolovelatorbole.com) entro il 4 Settembre.

Tassa d'iscrizione è di € 250 da versare entro il 31 Luglio. In caso di pagamento effettuato entro il 28 Agosto sarà di € 300. In caso di pagamento tardivo (ricevuto dopo il 28 Agosto), se accettato dal CO, la tassa d'iscrizione sarà di € 350

Le iscrizioni si ritengono confermate alla ricezione del pagamento della tassa di iscrizione

La tassa di iscrizione dovrà essere pagata in Euro al netto di eventuali spese bancarie alle coordinate:

Account Name CIRCOLO VELA TORBOLE

Account Bank City: CASSA RURALE ALTO GARDA Torbole - Italy

EUR IBAN: IT 90 W 08016 35102 000016013141

BIC Code: c cr t it 2 t 0 4 a

Causale: SB20 e numero velico

Dovrà essere inviata in un'unica e-mail al seguente indirizzo: [info@circolovelatorbole.com](mailto:info@circolovelatorbole.com) indicando in oggetto – Documenti Manifestazione [NUMERO VELICO]: La sotto elencata documentazione:

Ricevuta della tassa di iscrizione;

Certificato di stazza o di conformità (ove ricorra);

Assicurazione RC con copertura minima come da Normativa FIV per l'Attività Sportiva Nazionale Organizzata in Italia 2020 (non necessaria per chi in possesso di tessera FIV Plus).

I concorrenti minori di 18 anni dovranno consegnare il modulo di iscrizione firmato in calce dal genitore, tutore o persona di supporto che agiscano in accordo con la regola 3.1(b) e che, durante la manifestazione, si assume la responsabilità di farlo scendere in acqua a regatare.

Non sarà inoltre necessario firmare il modulo di liberatoria, accettazione informativa privacy e cessione diritti foto e video della manifestazione.

In caso di mancata partecipazione non sarà restituita la tassa di iscrizione

*Entry form shall be submitted by the circolo's website [www.circolovelatorbole.com](http://www.circolovelatorbole.com)*

*The entry fee is 250€ id paid before July31st, and €300 if paid by August 28<sup>th</sup>.. If the payment is received after August 28<sup>th</sup> the entry fee is €350.*

*To complete the entry the secretary office is open Thursday 24<sup>th</sup> from 9 to 18. Entries will not be confirmed until full payment is received.*

*The net entry fee must be paid in Euro by bank transfer to this bank account:*

Account Name CIRCOLO VELA TORBOLE

Account Bank City: CASSA RURALE ALTO GARDA Torbole - Italy

EUR IBAN: IT 90 W 08016 35102 000016013141

BIC Code: c cr t it 2 t 0 4 a

Object: SB20 – "SAIL NUMBER"

An email shall be sent to [info@circolovelatorbole.com](mailto:info@circolovelatorbole.com) with the following documents (please type on the object the name of the sailor and the sail number):

- entry fee payment

- Valid insurance with a third part liability with a minimum cover of €1.500.00.

*Crew who has not yet turn 18 shall deliver the entry form signed by a parent, tutor or a support person whom acts in compliance with rule 3.1(b) and whom, during the events, takes the responsibility to let him race.*

*In case of the boat will not attend the regatta, the entry fee will not be refund.*

## **5. PROGRAMMA - SCHEDULE**

Sono previste 11 prove, con un massimo di 4 prove al giorno.

Giovedì 24 settembre

9.00 – 12.30 , 14.00 – 17.00: Iscrizioni, pesa equipaggio e consegna "dichiarazione vele"

Venerdì 25 Settembre

11.00: Skipper meeting (come da Punto C.8 del "Protocollo": Sarà ammesso un solo rappresentante per imbarcazione con l'obbligo dell'uso della mascherina)

12.30: Primo segnale di avviso

Sabato 26 Settembre

Prove

Domenica 27 Settembre

Prove e premiazione Come da punto C16 del protocollo

Il segnale di avviso della 1ª prova sarà dato alle **12.30** di Venerdì 25 settembre.

Il segnale di avviso della prima prova dei giorni successivi sarà comunicato con avviso affisso all'Albo Ufficiale dei comunicati e sul mini sito della manifestazione entro le ore 20:00. In assenza di comunicato varrà l'orario del giorno precedente.

L'ultimo giorno di regata non verrà dato alcun segnale di avviso dopo le ore 15.30.

*11 races are scheduled, with a maximum of 4 races a day.*

Thursday September 24<sup>th</sup>

9.00 – 12.30, 14.00 – 17.00: Registration, weight and "sail declaration" form delivery

Friday, September 25<sup>th</sup>

11.00: *Skipper meeting (as per protocol point C.8 only one crew member wearing face mask shall attend the meeting)*

12.30: First Warning signal

Saturday September 26<sup>th</sup>

Races

Sunday, September 27<sup>th</sup>

Races and prize giving as per protocol C16

*The Warning Signal of the first Race will be given at **12.30** of Friday 25<sup>th</sup>. The Warning Signal of the following races will be scheduled by means of notice at the official board and on the event website before 20.00, otherwise the time of the previous day will be in force.*

*On the last day of the regatta no warning signal will be made after 15.30.*

## **6. CONTROLLI DI STAZZA E ASSICURAZIONI - MEASUREMENT CHECKS AND INSURANCE [DP] [NP]**

Non sono previsti controlli preventivi di Stazza ad eccezione della pesa dell'equipaggio. I concorrenti dovranno gareggiare con imbarcazioni, attrezzature e vele regolarmente stazzate. Non si potrà sostituire alcuna vela, o attrezzatura danneggiata, con altra regolarmente stazzata senza autorizzazione scritta del Comitato Tecnico o del C.d.R. qualora non sia stato nominato il Comitato Tecnico. Controlli di stazza potranno essere effettuati a discrezione del Comitato Tecnico o del Comitato di Regata sia in mare che a terra. Ogni barca partecipante dovrà essere coperta da assicurazione RC in corso di validità con un massimale di almeno € 1.500.000 come da punto "D1" della Normativa FIV per l'Attività Sportiva Nazionale 2020 (non necessaria per chi in possesso di tessera FIV Plus);

*Prior-measurements are not scheduled with the exception of the crew weight. All boats, sails and equipment shall be already measured. No damaged sail or equipment shall be substituted with another measured sail or equipment without a prior permission written by the technical committee or RC if the TC is not nominated. The TC or RC reserve the right to conduct measurement checks afloat or ashore.*

*Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of € 1.500.000 per event or the equivalent as per point "D1" 2020 Italian Federation Rule .*

## **7. AREA DI REGATA – REGATTA AREA**

Acque del Garda Trentino

*Garda Trentino waters*

## **8. ISTRUZIONI DI REGATA - SAILING INSTRUCTIONS**

A disposizione presso il mini sito della manifestazione sul sito del Circolo vela Torbole entro le ore 18.00 del 24 settembre. Non è prevista consegna cartacea a modifica del preambolo dell'Appendice L RRS.

Available at the mini event website on the circolo vela Torbole website by 18.00 September 24<sup>th</sup>. This change preamble App L RRS.

## **9. PERCORSO - COURSE**

Il percorso sarà un bastone

The course will be a windward-leeward course.

## **10. PUNTEGGIO - SCORING**

Sarà adottato il sistema di punteggio minimo del RRS A2.

Se saranno disputate 4 prove, il punteggio totale sarà la somma di tutte le prove. Se saranno disputate più di 5 prove il punteggio finale sarà la somma dei parziali escluso il peggiore. La regata sarà valida con almeno 1 prova disputata. Per l'assegnazione del titolo di Campione Italiano sarà valido quanto previsto nelle Norme per l'Attività Sportiva Nazionale Organizzata in Italia 2020.

*The RRS Appendix A – Low Point Scoring will apply.*

*If 4 or less races will be sailed, the scoring will be the total of the points. If more than 5 races will be sailed, the score will be the amount of all races excluding the worst one. One race is required to complete the regatta.*

## **11. PREMI – PRIZES**

Sono previsti premi per i primi 5 equipaggi classificati. Il titolo di Campione Italiano sarà assegnato alla prima imbarcazione italiana classificata

*Prizes will be given as follows: top 5 crews overall. The Italian Champion title will be awarded to the first Italian boat classified.*

## **12. BARCHE APPOGGIO - SUPPORT BOATS [DP] [NP]**

Tutte le persone di supporto dovranno accreditarsi compilando il modulo di registrazione disponibile sul sito della manifestazione e rimandandolo compilato alla mail [segreteria@circolovelatorbole.com](mailto:segreteria@circolovelatorbole.com)

- le caratteristiche del proprio mezzo di assistenza;

- l'accettazione delle "regole per il personale di supporto e barche di assistenza" descritte nelle Istruzioni di Regata;

- i nominativi dei Concorrenti accompagnati.

Le persone di supporto accreditate saranno soggette alle direttive tecniche e disciplinari del CdR e della Giuria che, in caso di infrazione, potrà agire in base alla regola 64.4.

*All support people shall register by filling the form available on the regatta's website and sending the form filled back to [segreteria@circolovelatorbole.com](mailto:segreteria@circolovelatorbole.com) declaring:*

*- support boat characteristics*

*- the acceptance of the "rules for support people and support boat" in the SI*

*- names of associate sailors.*

*Support people shall be subordinated to the RC and Jury technical and disciplinary guidelines whom shall act against them under RRS 64.4*

## **13. RESPONSABILITA' - DISCLAIMER OF LIABILITY**

Come da regola fondamentale 4 i partecipanti alla Regata di cui al presente Bando prendono parte alla stessa sotto la loro piena ed esclusiva responsabilità; i Concorrenti e le loro Persone di Supporto sono gli unici responsabili per la decisione di prendere parte o di continuare la Regata.

Il Comitato Organizzatore, il Comitato di Regata, la Giuria e quanti collaboreranno allo svolgimento della manifestazione, declinano ogni e qualsiasi responsabilità per danni che possono subire persone e/o cose, sia in terra che in acqua, in conseguenza della loro partecipazione alla Regata di cui al presente Bando.

È competenza dei Concorrenti e delle loro persone di supporto decidere in base alle loro capacità, alla forza del vento, allo stato del mare, alle previsioni meteorologiche ed a tutto quanto altro deve essere previsto da un buon marinaio, se uscire in acqua e partecipare alla Regata, continuarla oppure rinunciare.

*As per Rule 4, Decision to Race, Competitors attend this regatta entirely at their own risk; competitors and their support person are the only responsible for the decision to attend or continue the regatta. The organizing authority, the race Committee, the jury and people collaborating to the event will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after this regatta.*

*It shall be the sole responsibility of the helmsman, the crew and their support person to decide upon their skills, wind, weather whether or not to race or to continue the race*

#### **14. DIRITTI DI IMMAGINE - RIGHT TO USE NAME AND LIKENESS**

I Concorrenti concedono pieno diritto e permesso all'Ente Organizzatore di pubblicare e/o trasmettere tramite qualsiasi mezzo, ogni fotografia o ripresa filmata di persone o barche durante l'evento, inclusi ma non limitati a, spot pubblicitari televisivi e tutto quanto possa essere usato per i propri scopi editoriali o pubblicitari o per informazioni stampate.

*Competitors automatically grant to the Organizing Authority and the sponsors of the Event, the full right in perpetuity, to make, use and show, from time to time and at their discretion, any motion pictures and live, taped or film television and other reproductions of him/her during the period of the competition in this event in which the competitor participates and in all material related to the said event without compensation.*

#### **15 RADIOCOMUNICAZIONI RADIO COMMUNICATIONS [DP] [NP]**

Una barca non dovrà né ricevere né trasmettere comunicazioni via radio che non siano disponibili a tutti i concorrenti, tranne che in condizioni di emergenza o quando utilizza apparecchiature messe a disposizione dal C.O. Queste restrizione si applica anche ai telefonini cellulari, smartphone e tablet.

*A boat shall not receive or make radio communications not available to all boats, with the exception of emergency situations or in case of OA device. This restriction applies also to smartphones and tablets.*

#### **16. PARCHEGGIO - CAR PARKING**

Il parcheggio delle macchine sarà gratuito esclusivamente previa esposizione del tagliando di riconoscimento disponibile in segreteria. Il circolo non si assume nessuna responsabilità per eventuali sanzioni avvenute senza l'esposizione del suddetto tagliando.

*The car parking will be free only due to the exposition of the of the regatta coupon available in office. The club denied any responsibility of any kind of fees given to cars not complying with this regulation.*

#### **17. ALTRE INFORMAZIONI IMPORTANTI - OTHER IMPORTANT INFORMATION**

All'interno del circolo sono vietate le bottiglie di plastica.

Per ogni arrivo prima di 3 giorni dall'inizio della regata è **NECESSARIO** informare la segreteria alla mail [segreteria@circolovelatorbole.com](mailto:segreteria@circolovelatorbole.com).

*Single use plastic bottles are forbidden inside the club.*

*For any arrival prior 3 days before the start of the regatta is **MANDATORY** to inform the club by email at [segreteria@circolovelatorbole.com](mailto:segreteria@circolovelatorbole.com)*